

II To those moving out from Inagawa

Consultation desk for foreign residents

Day: Monday~Friday (excluding public holidays)

Time: 8:45 am~12:00 noon and 1:00 pm~5:30 pm

Please make a reservation by email in advance

Email: kokusai@town.inagawa.lg.jp Phone: 072-766-8783

Multiple languages are available: Japanese, English, Chinese, Korean, Portuguese, Spanish,

Vietnamese, Thai, Filipino, French, Nepali, Hindi, Russian, Indonesian, Khmer, Burmese, Ukrainian

Suitable applicants たいしょうしゃ 対象者	Procedures when moving out てつづ ないよう 手続きの内容	Contact Desk Number ほんごう 番号	Division たんとうか 担当課
Those who have registered the seal いんかんとうろく 印鑑登録をしている方	Please follow the disqualification procedure and return the certificate card		
Those who have Individual Number Card and/or a basic resident register card マイナンバーカードまたは じゅうみんきほんだいちようかーど 住民基本台帳カード しよじしや 所持者	Please change the address when you move in other municipality.	④	Citizen's Division じゅうみんか 住民課
National Health Insurance Recipient こくみんけんこうほけんかにゆうしゃ 国民健康保険加入者	Please follow the necessary procedure of disqualification, return the health insurance card and make the adjustment to close the account		
Late stage elderly medical care system こうきこうれいしやいりよう 後期高齢者医療の加入者	Please follow the necessary procedure of disqualification, return your Policyholder Certificate	②	Insurance Division ほけんか 保険課
Nursing Care Insurance Recipient 65 years or older Those who have a certification of long-term care need かいごほけん 介護保険 かにゆうしゃ 加入者 (65歳以上) 要介護 にんてい 認定を受けている方	Please follow the disqualification procedure and return the certificate		

<p>Recipients of medical and/or social welfare</p> <p>ふくしいりょう じゆきゆうしゃ 福祉医療の受給者</p> <p>Seniors, individuals with disability, babies, infants, single parent</p>	<p>Please follow the disqualification procedure and return the recipient certificate</p>	⑥	<p>Welfare Division (for seniors and individuals with disability)</p> <p>ふくしか 福祉課</p>
		⑤	<p>Children Division (for babies , infants and single parent)</p> <p>こども課 か</p>
<p>Recipient of Child Support Allowance</p> <p>じどうてあて じゆきゆうしゃ 児童手当の受給者</p>	<p>Please come to the Children Division and follow the required procedure</p>	⑤	<p>Children Division こども課 か</p>
<p>Recipient of Child Rearing Allowance</p> <p>じどうふようてあて じゆきゆうしゃ 児童扶養手当の受給者</p>			
<p>Recipient of Special Child Rearing Allowance</p> <p>とくべつじどうふようてあて 特別児童扶養手当</p> <p>じゆきゆうしゃ の受給者</p>			
<p>Leaving nursery school and/or after class</p> <p>ほいくしよ る すかてい 保育所・留守家庭</p> <p>じどういくせいしつ りようしゃ 児童育成室の利用者</p>			
<p>Holders of small-class motorbikes</p> <p>バイク(125cc以下)の所有者 いか じゆうしゃ</p>	<p>Please bring the number plate, registration document and your inkan for vehicle discarding procedure</p>	⑦	<p>Tax Division ぜいむか 税務課</p>
<p>Those who have fixed assets in Inagawa</p> <p>いながわちょう こていしさん 猪名川町に固定資産を</p> <p>じゆう かた 所有している方</p>	<p>Please follow the certain procedures if you move to oversea</p>		

<p>Changing schools (leaving school – elementary or junior high school)</p> <p>しょう ちゅうがっこう てんたいがく 小・中学校への転退学</p>	<p>Please bring a copy of the leaving report issued at Citizen's Division and follow the procedure of securing school enrollment certificate and textbook's payment certificate</p>	<p>Board of Education 2F of 2nd Building Education Promotion Division</p> <p>きょういくいいんかいきょういくしんこうか 教育委員会教育振興課</p>
<p>Leaving Kindergarten</p> <p>ようちえん たいえん 幼稚園の退園</p>	<p>Please submit a leaving kindergarten notification to the kindergarten</p>	<p>Kindergarten</p> <p>ようちえん 幼稚園</p>
<p>Ending up water services</p> <p>すいどう へいせん 水道の閉栓</p>	<p>Please follow the procedure of ending up this services and make the fee adjustment.</p>	<p>1F of 2nd Building Water Supply and Sewage System</p> <p>じょうげすいどうか Division上下水道課</p>
<p>Changing dog's registration</p> <p>いぬ とうろくへんこう 犬の登録変更</p>	<p>Please register your dog at the new residence.</p>	<p>⑧</p> <p>Agricultural and Environment Division</p> <p>のうぎょうかんきょうか 農業環境課</p>
<p>Human waste disposal service</p> <p>しにょうくみとり し尿汲み取り</p>	<p>Please follow the procedure and make the fee adjustment</p>	<p>Clean Center phone:072-768-0818 クリーンセンター</p>
<p>Those who rented a tablet to get emergency alerts</p> <p>がたこべつじゅしんき タブレット型戸別受信器の</p> <p>たいよしゃ 貸与者</p>	<p>Please return the tablet</p>	<p>③</p> <p>Community Safety Promotion Division</p> <p>せいかつあんぜんか 生活安全課</p>
<p>Those who hold a coupon of COVID-19 vaccination</p> <p>しんがた 新型コロナウイルスワク</p> <p>チン せつしゅけんしよじしゃ 接種券所持者</p>	<p>Please follow the procedure at new municipal office.</p>	<p>せいかつあんぜんか 生活安全課</p>